

SPFBIRMINGHAM PRESENTE

مختصر شرح

# كتاب التوحيد



TRADUIT PAR  
MEHDI ABOU ABDIRRAHMAN

LE RÉSUMÉ EXPLICATIF DU LIVRE DE L'UNICITÉ  
DE CHEIKH AL-ISLÂM MOHAMMAD BIN 'ABDIL-WAHHÂ  
PAR L'ÉMINENT SAVANT  
CHEIKH SÂLIH BIN FAWZÂN BIN 'ABDILLÂH AL-FAWZÂN



Toutes les louanges reviennent à Allah, nous Le louons et demandons Son aide et nous cherchons refuge en Lui contre nos propres maux et contre nos mauvaises actions ; celui qu'Allah guide personne ne peut l'égarer et celui qu'Allah égare personne ne peut le guider.

J'atteste qu'il n'y a de divinité adorée avec vérité qu'Allah, Lui Seul : Il n'a aucun associé, et j'atteste que Moḥammad صلى الله عليه وسلم est Son serviteur et Son Messager.

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô les croyants ! Craignez Allah comme Il doit être craint. Et ne mourez qu'en pleine soumission."

[Âli 'Imrân, 102]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô Hommes ! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui-ci son épouse, et qui de ces deux-là a fait répandre (sur la terre) beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah au Nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez Allah de rompre les liens du sang. Certes Allah vous observe parfaitement."

[An-Nisâ, 1]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô vous qui croyez ! Craignez Allah et parlez avec droiture, afin qu'Il améliore vos actions et vous pardonne vos péchés. Quiconque obéit à Allah et à Son Messager obtient certes une grande réussite."

[Al-Aḥzâb, 70-71]

Ensuite :

La meilleure parole est la parole d'Allah et la meilleure guidance est la guidance de Mohammad صلى الله عليه وسلم. Les pires choses sont celles qui sont inventées (dans la Religion), et toutes les choses inventées (dans la Religion), sont des innovations (religieuses), et toutes les innovations (religieuses) sont des égarements, et tous les égarements sont en Enfer.

Ceci étant dit :

L'auteur<sup>1</sup> –qu'Allah lui fasse miséricorde- dit :

Et d'après eux deux qu'il a dit : Le Messenger d'Allah ﷺ a dit : « Trois (caractéristiques) qui lorsqu'elles sont regroupées en un individu, il goûte la saveur de la foi à travers elles : qu'Allah et Son Messenger ﷺ soient plus aimés par lui que toute autre chose, qu'il aime une personne uniquement pour Allah, qu'il déteste retourner à la mécréance après qu'Allah l'en ait sauvé comme il déteste être jeté en Enfer ».

Et dans une (autre) version : « Nul d'entre vous ne trouvera la saveur de la foi tant qu'il... ». Jusqu'à la fin du hadîth.

L'explication du très savant Cheikh Ṣâliḥ bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- Wa lahoumâ 'anhou : Et d'après eux deux : C'est-à-dire Al-Boukhârî et Mouslim d'après Anas
- Thalâthoun man kounna fîhi : Trois (caractéristiques) qui lorsqu'elles se trouvent en un individu : C'est-à-dire : (Thalâthoun) Trois caractéristiques qui lorsqu'elles se trouvent en un individu. Et il est permis de commencer la phrase nominale par (le moubtada~) thalâthoun et ce même si c'est un indéfini car c'est avec une intention d'affixation (idâfah)
- Wajada bihinna ḥalâwatal-îmân : Goûtera à travers elles la saveur de la foi : En raison de ce qu'il obtiendra comme délice du cœur et son bonheur et sa joie

---

<sup>1</sup> N.d.t: Cheikh Al-Islâm Moḥammad bin 'Abdil-Wahhâb qu'Allah lui fasse miséricorde. Pour une biographie succincte voir : <http://www.spfbirmingham.com/index.php/audio-ecouter-les-cours/aqidah-et-manhaj-croyance-et-methodologie/245-le-resume-de-l-explication-du-livre-de-l-unicite.html>

- Ahabba ilayhi : Plus aimés par lui : Il est à l'accusatif (mansoub) car il est le khabar de yakouna
- Mimmâ siwâhoumâ : Que toute autre chose : Parmi les choses qu'une personne aime naturellement comme l'enfant et les épouses etc.
- An youhibba al-mar~ : Qu'il aime l'individu : Au sujet duquel il croit qu'il a la foi et adore (Allah)
- La youhibbouhou illâ lillâhi : Il ne l'aimera que pour Allah : C'est-à-dire : en raison de son obéissance à Allah
- An ya'ouda fil-koufri : De retourner dans la mécréance : C'est-à-dire de retourner à la mécréance
- Kamâ yakrahou an youlqâ fin-nâri : Comme il déteste être jeté en Enfer : C'est-à-dire que les deux sont pour lui au même niveau : être jeté en Enfer ou retourner à la mécréance
- Wa fi riwâyatini : Et dans une autre version : C'est-à-dire chez Al-Boukhârî
- Le sens général du hadîth : Le Messager d'Allah صلى الله عليه وسلم informe que le musulman si trois caractéristiques sont réunies en lui - qui sont : faire passer l'amour d'Allah et de Son Messager صلى الله عليه وسلم avant l'amour de qui que ce soit ou quoi que ce soit d'autre parmi les membres de la famille et les biens, d'aimer ceux qu'il aime parmi les gens en raison de leur foi et de leur obéissance à Allah non pas pour un but parmi les affaires mondaines, de détester la mécréance d'une détestation infinie à tel point que pour lui être jeté en Enfer équivaut à retourner à la mécréance - celui qui regroupe ces trois caractéristiques goûtera la saveur de la foi et donc il savourera les délices des actes d'obéissance

(à Allah) et supportera les difficultés rencontrées dans la Satisfaction d'Allah.

- Le rapport entre le hadîth et le chapitre est qu'il y a dans ce hadîth le mérite de faire passer l'amour d'Allah et de Son Messager Mohammad صلى الله عليه وسلم avant l'amour de toute autre chose ou personne.
- Les enseignements tirés du hadîth :
  1. Le mérite de faire passer l'amour d'Allah et de Son Messager Mohammad صلى الله عليه وسلم avant toute chose.
  2. Le mérite d'aimer en Allah.
  3. Les croyants aiment Allah Le Très-Haut d'un amour sincère.
  4. Quiconque possède ces trois caractéristiques sera meilleur que celui qui ne les possède pas et ce même si celui qui les possède était mécréant puis s'est converti à l'Islam ou était pécheur puis s'est repenti de ses péchés.
  5. Le caractère légiféré de détester la mécréance et les mécréants car celui qui déteste une caractéristique déteste ceux qui en sont dotés.

L'auteur –qu'Allah lui fasse miséricorde- dit :

Et d'après le fils de 'Abbâs –qu'Allah les agrée tous les deux- qui dit :  
« Quiconque aime pour Allah et déteste pour Allah et s'allie pour Allah et se fait l'ennemi d'autrui pour Allah, l'Alliance d'Allah ne s'obtient que par cela et un serviteur ne trouvera la saveur de la foi et ce même si ses prières et son jeûne sont nombreux tant qu'il ne sera pas tel quel. Et la fraternité et l'amour mutuel entre les gens

sont devenus en majorité pour des affaires mondaines et cela ne leur sera utile en rien »<sup>2</sup>. Rapporté par Ibn Jarîr.

Et Ibn 'Abbâs a dit au sujet de la parole d'Allah Le Très-Haut (dont la traduction du sens est) : « ...et les liens entre eux seront bien brisés ! ». [Al-Baqarah, 166]. Il dit : « L'affection »<sup>3</sup>.

L'explication du très savant Cheikh Şâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- Man aḥabba fillâh : Quiconque aime pour Allah : C'est-à-dire aime les croyants en raison de leur foi en Allah
- Wa wâlâ fillâh : Et s'allie pour Allah : C'est-à-dire : et s'allie aux croyants en les secourant et en les respectant et en les honorant
- Wa abghada fillâh : Et déteste pour Allah : C'est-à-dire déteste les mécréants et les pervers en raison de leur transgression envers leur Seigneur
- Wa 'âdâ fillâh : Et se fait l'ennemi d'autrui pour Allah : C'est-à-dire : montre l'inimitié aux mécréants par les actes comme leur djihâd<sup>4</sup> et le fait de s'innocenter d'eux.
- Walâyatoullâh : L'Alliance d'Allah : Avec une fathâh sur le wâw, l'Alliance d'Allah pour Son serviteur en le rendant victorieux et en l'aimant.
- Ta'moul-îmân : La saveur de la foi : le goût de la foi et sa saveur et la joie qui en résulte.
- Mouâkhâtoun-nâs : C'est-à-dire : La fraternité et l'amour entre les gens les uns pour les autres

---

<sup>2</sup> Rapporté par Ibn Al-Moubâarak dans Az-Zouhd n°353.

<sup>3</sup> Rapporté par Al-Ḥâkim dans Al-Moustadrak (272/2) et il l'a jugé authentique et Adh-Dhahabî fut d'accord avec lui sur ce jugement.

<sup>4</sup> N.d.t : Le cheikh parle évidemment du noble djihâd légiféré et pas du pseudo djihâd pratiqué par les khawârij tels Daech et Al-Qaida et Boko Haram etc. qui est en réalité du terrorisme et de l'extrémisme.

- 'Alâ amrid-dounyâ : Pour des affaires mondaines : C'est-à-dire pour ce Bas-Monde et ils l'ont donc aimé et ont aimé en fonction de ce Bas-Monde.
- Wa dhâlika : C'est-à-dire : La fraternité et l'amour des uns pour les autres en fonction des affaires mondaines.
- La youjdî 'alâ ahlihi chayan : Cela ne sera utile en rien pour ceux dont tel est le cas : Cela ne leur sera pas utile à la base mais au contraire cela leur nuit.
  - Le sens général du athar : Ibn 'Abbâs (le fils de 'Abbâs) – qu'Allah les agrée tous deux- restreint les causes -qui rendent obligatoires l'Amour d'Allah envers Son serviteur et Son Secours à son égard- à l'amour envers les alliés d'Allah et la détestation de Ses ennemis et la manifestation de cet amour et de cette inimitié ouvertement en secourant les croyants et en boycottant les criminels et en les combattant. Il dit que celui qui ne rassemble pas ces caractéristiques ne goûtera pas la foi et ne savourera pas ses délices et ce même si ses actes d'adoration sont nombreux. Puis Ibn 'Abbâs dit que cela est devenu le contraire à son époque et que donc les gens se sont mis à s'entraimer et à se détester mutuellement en fonction des affaires mondaines et cela ne leur est utile en rien mais au contraire cela leur nuit. Puis il a expliqué le noble verset (dont la traduction du sens est) : « ...et les liens entre eux seront bien brisés ! ». [Al-Baqarah, 166] en disant que le sens de ce verset est l'amour qu'il y avait entre eux dans ce Bas-Monde s'est brisé entre eux le Jour de la Résurrection et cela leur fait défaut au moment où



ils en ont le plus besoin et donc ils s'innocentent les uns des autres et ce car cet amour était pour autre qu'Allah.

- Le rapport entre le athar et le chapitre est qu'il y a dans ce athar que l'obtention de l'Amour d'Allah envers Son serviteur et Son Secours envers lui sont conditionnés par deux choses :
  1. La première : l'amour envers les alliés d'Allah et la détestation de Ses ennemis dans le cœur
  2. La deuxième : la manifestation de l'amour envers les alliés d'Allah et de l'inimitié envers Ses ennemis par les actes comme secourir Ses alliés et combattre Ses ennemis
- Les enseignements tirés de ce athar :
  1. La mise en évidence des causes par lesquelles on obtient l'Amour d'Allah envers Son serviteur et Son Secours envers Son serviteur
  2. L'affirmation de l'Attribut d'Amour à Allah de la manière qui sied à Sa Majesté
  3. Le caractère légiféré et le mérite d'aimer pour Allah et de détester pour Allah et que les multiples actes vertueux ne peuvent se substituer à cela
  4. Le caractère légiféré de secourir les croyants et de les aider, de détester les mécréants et de les combattre<sup>5</sup>
  5. La mise en évidence du fruit de l'amour pour Allah et de la détestation pour Allah en termes de goûter la saveur de la foi et de savourer ses délices

---

<sup>5</sup> N.d.t : Ce genre de jugements liés au sang ne peuvent être décrétés que par ceux qui détiennent le pouvoir parmi les dirigeants musulmans et les enracinés dans la science non pas par des particuliers à quel endroit que ce soit.

6. Le blâme de l'amour et de la détestation en raison des affaires de ce Bas-Monde et la mise en évidence de leur mauvaise conséquence.

L'auteur—qu'Allah lui fasse miséricorde— dit :

**Chapitre de la parole d'Allah Le Très-Haut (dont la traduction du sens est) : « C'est n'est que le Diable qui vous fait peur de ses alliés. N'ayez donc pas peur d'eux. Mais ayez peur de Moi, si vous êtes croyants ». [Âli 'Imrân, 175].**

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- Le rapport entre le chapitre et le Livre de l'unicité est que comme la peur fait partie des genres d'actes d'adoration les plus génériques qui doivent obligatoirement être voués de manière sincère à Allah Le Très-Haut, l'auteur a attiré l'attention par ce chapitre sur l'obligation de la vouer (la peur) de manière sincère à Allah (Seul).
  - Innamâ : Ce n'est que... : C'est une particule de restriction
  - Ach-Chaytân : Le Diable (Satan): C'est un nom propre d'Iblîs le maudit
  - Youkhawwifou awliyâah : C'est-à-dire qu'il vous fait peur de ses alliés et il vous fait percevoir qu'ils ont une grande puissance

- Falâ takhâfouhoum : N'ayez donc pas peur d'eux : C'est-à-dire n'ayez pas peur de ses alliés par lesquels il vous a fait peur
  - Wa khâfouni : Mais ayez peur de Moi : Et donc ne transgressez pas Mon Ordre
  - In kountoum mou~minîn : Si vous êtes croyants : car la foi implique que vous fassiez passer la peur envers Allah avant la peur envers les gens
- 
- Le sens général du verset : Allah Le Très-Haut informe que fait partie de la ruse de l'ennemi d'Allah qu'il fait peur aux croyants par ses soldats et ses alliés et ce afin qu'ils ne les combattent pas et qu'ils ne leur ordonnent pas le bien et ne leur interdisent pas le mal et Allah nous a interdit d'avoir peur d'eux et nous a ordonné d'avoir peur de Lui Seul car c'est cela que la foi implique et donc autant la foi de l'individu est forte autant la peur envers les alliés de Satan se dissipe de son cœur et autant la foi est faible autant sa peur envers eux se fait forte.
  - Les enseignements tirés de ce verset :
    1. La peur est une adoration qu'il est obligatoire de vouer à Allah de manière sincère
    2. Vouer la peur à autre qu'Allah est une association (à Allah) comme avoir peur d'autre qu'Allah comme une idole ou un t\_âghout qu'il le touche par ce qu'il déteste
    3. La mise en garde contre la ruse de Satan.

L'auteur—qu'Allah lui fasse miséricorde— dit :

Et la parole d'Allah (dont la traduction du sens est) : « Parmi les gens il en est qui disent : « Nous croyons en Allah » puis, si on les fait souffrir pour la cause d'Allah, ils considèrent l'épreuve de la part des gens comme le châtement d'Allah » jusqu'à la fin du verset.

L'explication du très savant Cheikh Ṣâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

La fin du verset est (ce dont la traduction du sens est) : « Or, s'il vient du secours de ton Seigneur, ils diront certes : « Nous étions avec vous ! » Allah n'est-Il pas le meilleur à savoir ce qu'il y a dans les poitrines de tout le monde ? ». [Al-'Ankabout, 10].

- Wa minan-nâsi : Et parmi les gens : C'est-à-dire certaines gens
- Man yaqoulou âmannâ billâhi : Il en est qui disent : « Nous croyons en Allah » : C'est-à-dire qu'ils prétendent de leur langue avoir la foi
- Oudhiya fillâhi : Si on les fait souffrir pour la cause d'Allah : C'est-à-dire pour Allah Le Très-Haut
- Fitnatan-nâsi : L'épreuve des gens : les préjudices et le mal par lesquels ils le touchent
- Ka'adhâbillâhi : Comme le châtement d'Allah : C'est-à-dire qu'il rend au même titre les torts qu'il subit de la part des gens en raison de son attachement à la religion comme le châtement d'Allah qui le toucherait s'il venait à apostasier de sa religion et donc il fuit la douleur des torts qu'il subit de la part des gens vers la douleur du châtement d'Allah et donc apostasie de sa religion
- Naṣroun min rabbika : Le Secours de ton Seigneur : une victoire et un butin

- Innâ kounnâ ma'akoum : Nous étions certes avec vous : Dans la religion et donc partagez avec nous le butin
- Bimâ fi soudouril-âlamîn : Ce qu'il y a dans les poitrines de tout le monde : De ce qu'il y a dans leurs cœurs en termes de foi et d'hypocrisie
  - Le sens général du verset : Allah Le Très-Haut informe au sujet de celui qui entre dans la foi sans clairvoyance que lorsqu'il est touché par une épreuve et un tort il rend ce tort –qui doit obligatoirement toucher les Messagers et leurs suiveurs de la part de leurs opposants-, dans sa fuite de ce tort et son délaissement de la cause pour laquelle il a été touché par ce tort, au même titre que le châtiment d'Allah que les croyants ont fui et donc il a fui de la douleur du châtiment des ennemis d'Allah dans le délaissement de sa religion vers le châtiment d'Allah et il s'est donc protégé de la chaleur intense avec le feu ! Et lorsqu'Allah rend Ses soldats et Ses alliés victorieux il dit : « J'étais certes avec vous ! » alors qu'Allah sait certes ce que son cœur cache comme hypocrisie.
  - Le rapport entre le verset et le chapitre est qu'il indique que la peur envers les gens qu'ils le touchent par ce qu'il déteste en raison de la foi en Allah fait partie de l'ensemble de la peur d'autre qu'Allah qui implique la faiblesse de la foi.
  - Les enseignements tirés de ce verset :
    1. La peur du tort causé par les gens en raison de la foi est une peur d'autre qu'Allah
    2. L'obligation de patienter quant aux préjudices subis sur le sentier d'Allah

3. La bassesse de la résolution des hypocrites
4. L'affirmation de l'Attribut de Science à Allah Le Très-Haut.

Source :

Al-Moulakhas fî charhi kitâb at-tawhîd du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân –qu'Allah le préserve- p.253 à 261 aux éditions Dâr Al-Âsimah.

Traduit par Mehdi Abou 'Abdir-Rahmân Al-Maghribî le 16-12-2017  
[www.spfbirmingham.com](http://www.spfbirmingham.com)

Twitter @mehdimaghribi